

佐々木弘綱解  
竹取物語俚言解

坤







竹取物語俚言解下卷

伊勢國人 源弘綱著



中納言石上の麻呂と家<sup>オソトメ</sup>申<sup>御家人</sup>タナ  
 つ<sup>ツ</sup>め<sup>ガ</sup>菓<sup>ヲカケ</sup>と<sup>ツ</sup>ひ<sup>ツ</sup>つ<sup>ツ</sup>け<sup>ツ</sup>と<sup>ツ</sup>れ<sup>オホセニル</sup>あ<sup>ツ</sup>け  
 る<sup>ツ</sup>り<sup>ツ</sup>て<sup>ツ</sup>何<sup>ツ</sup>の<sup>ツ</sup>ま<sup>料</sup>り<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>ハ<sup>ツ</sup>ス<sup>ツ</sup>ノ<sup>ツ</sup>デ<sup>ツ</sup>ゴ<sup>ツ</sup>ガ<sup>ツ</sup>ル<sup>ツ</sup>ト  
 や<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>つ<sup>ツ</sup>て<sup>ツ</sup>め<sup>ツ</sup>れ<sup>ツ</sup>り<sup>ツ</sup>る<sup>ツ</sup>子<sup>ツ</sup>安<sup>ツ</sup>見<sup>ツ</sup>と<sup>ツ</sup>む<sup>ツ</sup>ま<sup>タメ</sup>ら<sup>ツ</sup>る<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>の<sup>ツ</sup>  
 お<sup>ツ</sup>ふ<sup>ツ</sup>を<sup>ツ</sup>の<sup>ツ</sup>こ<sup>ツ</sup>も<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>つ<sup>ツ</sup>て<sup>ツ</sup>や<sup>ツ</sup>つ<sup>ツ</sup>と<sup>ツ</sup>め<sup>ツ</sup>れ<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>る<sup>ツ</sup>こ<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>じ<sup>ツ</sup>て  
 入<sup>ツ</sup>る<sup>ツ</sup>た<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>も<sup>ツ</sup>腹<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>る<sup>ツ</sup>こ<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>の<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>り<sup>ツ</sup>と<sup>ツ</sup>し<sup>ツ</sup>子<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>む<sup>ツ</sup>と<sup>ツ</sup>こ

竹

下

二























キツクキガオケルヤウデ 疎 遠 十  
 とい心もろく イウニヨツ  
 ハ、グーグー エウ  
 出 殘念 念 十 此を 情 情 イ 情 ゴザル  
 てる エウセスト申マスト  
 御新と 勅命 命 ノ アツタ  
 歸り ウツ 國王のおりせ ナサレ 國王のおりせ ナサレ  
 人の オキ けり ナサレ けり ナサレ  
 あり イヒナサルナト あり イヒナサルナト  
 承引 イタ 承引 イタ  
 國王の イタ 御事 イタ

ラバトク テ下サレトオムナニ返答ス  
 奏問 イハ  
 殺 ギヤモノツノハズト  
 め 謀計  
 竹 ソナガ  
 女 ウカ  
 使 勅使  
 御 御  
 奉 奉  
 公 公  
 マ マ  
 ウ ウ  
 ス ス  
 ヤ ヤ

竹  
 下  
 七































高野おるふとらふ人ききしてふはのつゝさあをせき、  
 二子人の人を竹取のつゝさあをせき、  
 のこふ人屋の上よ子人おは人といとおわりのりけるよあ  
 もせきおけるひるもなぐちひはまのる人くも子矢  
 をさしきをり人<sup>身屋</sup>おはらふハ女ともおはんまを  
 守ん<sup>竹取妻塗 籠</sup>おう子ぬりともおはらふよかきや姫をい<sup>ダキカ、ヘテ</sup>てをり  
 箱もぬりともおはらふ<sup>戸ロ</sup>てとらちまをま箱のつゝさあを  
 ありまのるよ天の人よもまらむ<sup>ウカ</sup>やといひく屋の上よを  
 る人くよい<sup>千ヨトテモ</sup>つゆも物<sup>ガ</sup>まのる<sup>千ヨ</sup>ハふといとち<sup>テ下サレ</sup>

文雄云人の  
 をりハ向の  
 人あつきてい  
 ちてよをハ  
 哥の詞書よ人  
 をこられらる  
 とりくおれ  
 一格之是を此  
 頃のりのひ  
 さまの解の  
 説ひくこと

おある人<sup>テモ</sup>おはれり<sup>一番ニ</sup>か<sup>コレ</sup>ホドケンゴニ  
 ともたあ<sup>一番ニ</sup>をまらつり<sup>肆</sup>おみ<sup>ウ</sup>さんと思ひ<sup>マス</sup>付  
 るといふ箱<sup>イ</sup>られ<sup>三ニオモウテ</sup>をを<sup>下エ</sup>見<sup>イ</sup>て  
 かきや姫<sup>下エ</sup>ハさ<sup>下エ</sup>らちてまのり<sup>下エ</sup>おは<sup>下エ</sup>らる<sup>下エ</sup>て  
 ありともおは<sup>カノ</sup>國<sup>カノ</sup>に人<sup>カノ</sup>を<sup>カノ</sup>ほ<sup>カノ</sup>る<sup>カノ</sup>あり<sup>カノ</sup>子<sup>カノ</sup>箱<sup>カノ</sup>に  
 射<sup>イ</sup>ら<sup>イ</sup>る<sup>イ</sup>か<sup>イ</sup>き<sup>イ</sup>さ<sup>イ</sup>ら<sup>イ</sup>ち<sup>イ</sup>て<sup>イ</sup>あ<sup>イ</sup>り<sup>イ</sup>とも<sup>イ</sup>お<sup>イ</sup>は<sup>イ</sup>國<sup>イ</sup>の<sup>イ</sup>人<sup>イ</sup>を<sup>イ</sup>  
 りれ<sup>ヒトリ</sup>お<sup>ヒトリ</sup>き<sup>ヒトリ</sup>る<sup>ヒトリ</sup>む<sup>ヒトリ</sup>と<sup>ヒトリ</sup>は<sup>ヒトリ</sup>あ<sup>ヒトリ</sup>ひ<sup>ヒトリ</sup>さ<sup>ヒトリ</sup>ら<sup>ヒトリ</sup>を<sup>ヒトリ</sup>む<sup>ヒトリ</sup>と<sup>ヒトリ</sup>は<sup>ヒトリ</sup>とも<sup>ヒトリ</sup>彼<sup>ヒトリ</sup>國<sup>ヒトリ</sup>の<sup>ヒトリ</sup>人<sup>ヒトリ</sup>き<sup>ヒトリ</sup>  
 ち<sup>ツ</sup>ハ<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>け<sup>ツ</sup>き<sup>ツ</sup>心<sup>ツ</sup>つ<sup>ツ</sup>ふ<sup>ツ</sup>人<sup>ツ</sup>も<sup>ツ</sup>も<sup>ツ</sup>何<sup>ツ</sup>れ<sup>ツ</sup>も<sup>ツ</sup>箱<sup>ツ</sup>の<sup>ツ</sup>つ<sup>ツ</sup>さ<sup>ツ</sup>あ<sup>ツ</sup>ら<sup>ツ</sup>し<sup>ツ</sup>  
 り<sup>ク</sup>の<sup>ク</sup>人<sup>ク</sup>を<sup>ク</sup>い<sup>ク</sup>ち<sup>ク</sup>ら<sup>ク</sup>つ<sup>ク</sup>あ<sup>ク</sup>し<sup>ク</sup>て<sup>ク</sup>ま<sup>ク</sup>な<sup>ク</sup>ら<sup>ク</sup>は<sup>ク</sup>は<sup>ク</sup>ら<sup>ク</sup>ら<sup>ク</sup>











くろくをりつゝのうきりもせぬをかくむらあを箱  
ハなきあきく<sup>カ十八ガハ</sup>あつゝめりなまもをり<sup>ギヤ、早ウ</sup>一<sup>ニテ</sup>なれとあ前  
くろくをりつゝかくや姫を申<sup>ソダテ</sup>申<sup>申ヌ</sup>二十<sup>二十餘</sup>年  
あまなりぬか<sup>ツク</sup>つ時<sup>ノデ</sup>ああや<sup>フシキニ</sup>く<sup>マシ</sup>り<sup>タ</sup>ぬ又<sup>外ノ</sup>こと  
あまか<sup>カ</sup>や<sup>ガ</sup>姫<sup>ガ</sup>と<sup>ガ</sup>人<sup>ガ</sup>を<sup>ガ</sup>れ<sup>ガ</sup>し<sup>ガ</sup>ま<sup>ガ</sup>せ<sup>ガ</sup>し<sup>ガ</sup>と<sup>ガ</sup>い<sup>ガ</sup>ふ<sup>ガ</sup>こ<sup>ガ</sup>に<sup>ガ</sup>れ  
い<sup>イ</sup>ま<sup>イ</sup>る<sup>イ</sup>か<sup>イ</sup>く<sup>イ</sup>や<sup>イ</sup>姫<sup>イ</sup>ハ<sup>イ</sup>お<sup>イ</sup>も<sup>イ</sup>れ<sup>イ</sup>痛<sup>イ</sup>と<sup>イ</sup>志<sup>イ</sup>の<sup>イ</sup>あ<sup>イ</sup>つ<sup>イ</sup>ま<sup>イ</sup>る<sup>イ</sup>い<sup>イ</sup>せ<sup>イ</sup>も<sup>イ</sup>あ<sup>イ</sup>ま<sup>イ</sup>  
ほ<sup>ホ</sup>ま<sup>ホ</sup>し<sup>ホ</sup>い<sup>ホ</sup>と<sup>ホ</sup>あ<sup>ホ</sup>う<sup>ホ</sup>せ<sup>ホ</sup>を<sup>ホ</sup>ま<sup>ホ</sup>ら<sup>ホ</sup>り<sup>ホ</sup>こ<sup>ホ</sup>も<sup>ホ</sup>な<sup>ホ</sup>く<sup>ホ</sup>て<sup>ホ</sup>屋<sup>ホ</sup>の<sup>ホ</sup>う<sup>ホ</sup>よ<sup>ホ</sup>と<sup>ホ</sup>ぶ  
車<sup>ウ</sup>を<sup>ウ</sup>ま<sup>ウ</sup>せ<sup>ウ</sup>て<sup>ウ</sup>い<sup>ウ</sup>さ<sup>ウ</sup>う<sup>ウ</sup>く<sup>ウ</sup>や<sup>ウ</sup>姫<sup>ウ</sup>さ<sup>ウ</sup>つ<sup>ウ</sup>な<sup>ウ</sup>ま<sup>ウ</sup>さ<sup>ウ</sup>い<sup>ウ</sup>の<sup>ウ</sup>を<sup>ウ</sup>ひ<sup>ウ</sup>き<sup>ウ</sup>し<sup>ウ</sup>く<sup>ウ</sup>  
お<sup>オ</sup>も<sup>オ</sup>を<sup>オ</sup>む<sup>オ</sup>と<sup>オ</sup>い<sup>オ</sup>ふ<sup>オ</sup>あ<sup>オ</sup>を<sup>オ</sup>ま<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>り<sup>オ</sup>る<sup>オ</sup>雨<sup>オ</sup>の<sup>オ</sup>戸<sup>オ</sup>を<sup>オ</sup>あ<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>た<sup>オ</sup>く<sup>オ</sup>あ<sup>オ</sup>こ<sup>オ</sup>よ<sup>オ</sup>

い<sup>イ</sup>ま<sup>イ</sup>ぬ<sup>イ</sup>か<sup>イ</sup>う<sup>イ</sup>し<sup>イ</sup>と<sup>イ</sup>り<sup>イ</sup>人<sup>イ</sup>ハ<sup>イ</sup>な<sup>イ</sup>く<sup>イ</sup>し<sup>イ</sup>て<sup>イ</sup>あ<sup>イ</sup>ま<sup>イ</sup>ぬ<sup>イ</sup>お<sup>イ</sup>う<sup>イ</sup>な<sup>イ</sup>い<sup>イ</sup>と<sup>イ</sup>て<sup>イ</sup>  
お<sup>オ</sup>も<sup>オ</sup>る<sup>オ</sup>か<sup>オ</sup>く<sup>オ</sup>や<sup>オ</sup>姫<sup>オ</sup>と<sup>オ</sup>い<sup>オ</sup>ふ<sup>オ</sup>た<sup>オ</sup>ぬ<sup>オ</sup>え<sup>オ</sup>と<sup>オ</sup>む<sup>オ</sup>ま<sup>オ</sup>し<sup>オ</sup>け<sup>オ</sup>れ<sup>オ</sup>を<sup>オ</sup>ま<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>せ<sup>オ</sup>さ<sup>オ</sup>い<sup>オ</sup>  
あ<sup>ア</sup>あ<sup>ア</sup>こ<sup>ア</sup>ら<sup>ア</sup>な<sup>ア</sup>さ<sup>ア</sup>を<sup>ア</sup>り<sup>ア</sup>、<sup>伏</sup>取<sup>ニテ</sup>心<sup>ヲ</sup>ま<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ひ<sup>シ</sup>て<sup>シ</sup>な<sup>シ</sup>さ<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>せ<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>よ<sup>シ</sup>  
ら<sup>ラ</sup>り<sup>ラ</sup>て<sup>ラ</sup>か<sup>ラ</sup>く<sup>ラ</sup>や<sup>ラ</sup>姫<sup>ラ</sup>い<sup>ラ</sup>ふ<sup>ラ</sup>、<sup>ウ</sup>カ<sup>ヘ</sup>リ<sup>マ</sup>ス<sup>ル</sup>  
あ<sup>ア</sup>ら<sup>ア</sup>く<sup>ア</sup>ま<sup>ア</sup>を<sup>ア</sup>り<sup>ア</sup>見<sup>ミ</sup>た<sup>リ</sup>り<sup>リ</sup>踏<sup>フ</sup>く<sup>テ</sup>と<sup>ト</sup>い<sup>ト</sup>も<sup>ト</sup>何<sup>ニ</sup>も<sup>ニ</sup>あ<sup>ニ</sup>れ<sup>ニ</sup>し<sup>ニ</sup>  
い<sup>イ</sup>ふ<sup>イ</sup>見<sup>ミ</sup>お<sup>ミ</sup>ら<sup>ミ</sup>り<sup>ミ</sup>な<sup>ミ</sup>ら<sup>ミ</sup>む<sup>ミ</sup>あ<sup>ミ</sup>の<sup>ミ</sup>い<sup>ミ</sup>に<sup>ミ</sup>せ<sup>ミ</sup>よ<sup>ミ</sup>と<sup>ミ</sup>て<sup>ミ</sup>ま<sup>ミ</sup>せ<sup>ミ</sup>と<sup>ミ</sup>ハ<sup>ミ</sup>れ<sup>ミ</sup>  
あ<sup>ア</sup>り<sup>ア</sup>踏<sup>フ</sup>あ<sup>フ</sup>我<sup>レ</sup>を<sup>レ</sup>ト<sup>ト</sup>モ<sup>ト</sup>ニ<sup>ト</sup>ツ<sup>ト</sup>レ<sup>ト</sup>テ<sup>ト</sup>い<sup>ト</sup>ッ<sup>ト</sup>テ<sup>ト</sup>下<sup>ト</sup>サ<sup>ト</sup>レ<sup>ト</sup>  
お<sup>オ</sup>心<sup>オ</sup>あ<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>ひ<sup>オ</sup>ぬ<sup>オ</sup>文<sup>オ</sup>を<sup>オ</sup>の<sup>オ</sup>こ<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>に<sup>オ</sup>お<sup>オ</sup>ま<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>せ<sup>オ</sup>ま<sup>オ</sup>ら<sup>オ</sup>し<sup>オ</sup>む<sup>オ</sup>こ<sup>オ</sup>ひ<sup>オ</sup>し<sup>オ</sup>の<sup>オ</sup>い<sup>オ</sup>も<sup>オ</sup>  
を<sup>ウ</sup>り<sup>ウ</sup>く<sup>ウ</sup>と<sup>ウ</sup>り<sup>ウ</sup>の<sup>ウ</sup>を<sup>ウ</sup>見<sup>ミ</sup>た<sup>リ</sup>と<sup>ト</sup>て<sup>ト</sup>う<sup>ト</sup>ら<sup>ト</sup>あ<sup>ト</sup>ら<sup>ト</sup>く<sup>ト</sup>の<sup>ト</sup>い<sup>ト</sup>く<sup>ト</sup>と<sup>ト</sup>い<sup>ト</sup>ふ<sup>ト</sup>

竹

下

十八

言者之文







らはなりぬるもかくも自由十ヲヌ  
マシタノモ 自由十ヲヌ  
ゴカリマシレバ フシギニ  
ナサシラシテ ありしり  
カ、リマストカイテ び心  
礼儀ヲシラス り、なり  
マタハ昇天スルト云テ 今ハ  
不死ノ藥ヲ 今ハ  
キツヨウ申上テ 君を  
オイトシイト 思ひ  
ダシマスト 詠テ文ニ  
サシアゲサセル 中  
チヨイト 天の羽衣  
タナ 物思もな

くなりよくれハ車みのりて百人もり天人きそ乃不  
ツタ 後翁姫  
イ 此  
ウツ 命も  
船迎人前ニ伏スル 船  
遺せる文も 遺  
参内シテ 参  
奏聞 奏  
ゴリヲシウオナゲキアソバシテ 供  
管 管

竹

下

二十







あ改よりせといひあしらのやまひは未つるをりお  
もひおとすく卯月の十日あまのりつらこの日なりな  
ん虫をくぬるいとやうなれあまのりなれいひうこと  
おふらうへいそいふむ人よきよ多くしてよ

佐々木弘綱

明治十八年八月四日購版御届  
同 二十年五月一日出版

三重縣平民

佐々木弘綱

神田區小川町一番地寄留

東京府平民

藤田榮次郎

本郷區春木町三丁目十四番地

出版人

發賣所

書

肆

文苑堂

全上



